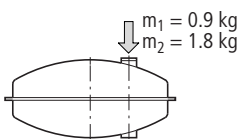
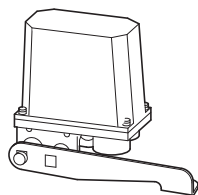
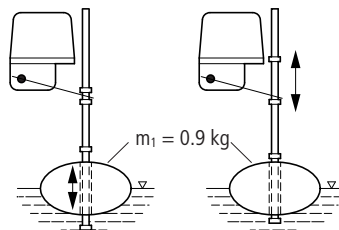


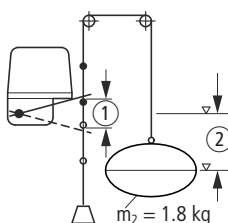
**SW**



- (en) Rod operation
- (de) Stangenbetätigung
- (fr) Commande par tringle
- (es) Accionamiento por varilla
- (it) Azionamento ad asta
- (zh) 左支点
- (ru) Приведение в действие штанги



- (en) Cable operation
- (de) Seilbetätigung
- (fr) Commande par câble
- (es) Accionamiento por cable
- (it) Azionamento con fune
- (zh) 升程
- (ru) Приведение в действие каната



- ① (en) Travel
- (de) Hub
- (fr) Course
- (es) Carrera
- (it) Corsa
- (zh) 升程
- (ru) Ход

**(en) Electric current! Danger to life!**  
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

**(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

**(fr) Tension électrique dangereuse !**

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

**(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

**(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

**(zh) 触电危险!**

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

**(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!**

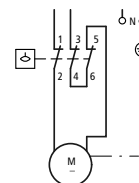
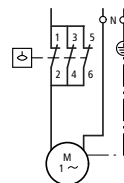
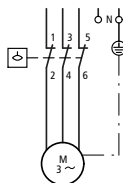
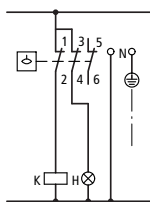
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.



**Z2**

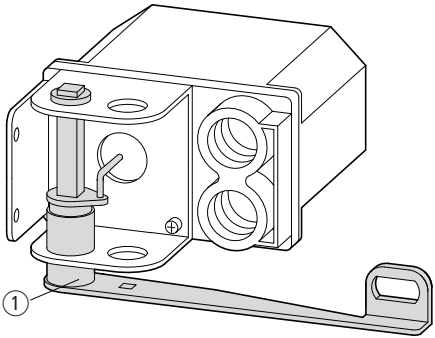
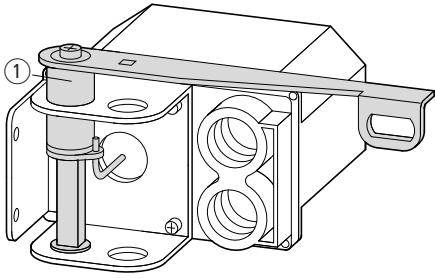
- ② (en) Minimal adjustable differential
- (de) Niveaudifferenz
- (fr) Différence de niveau
- (es) Diferencia de nivel
- (it) Differenza di livello
- (zh) 左支点
- (ru) Разность уровней

- (en) Circuit examples
- (de) Schaltungsbeispiele
- (fr) Exemples de commande
- (es) Ejemplos de maniobra
- (it) Esempi di comando
- (zh) 升程
- (ru) Примеры включений

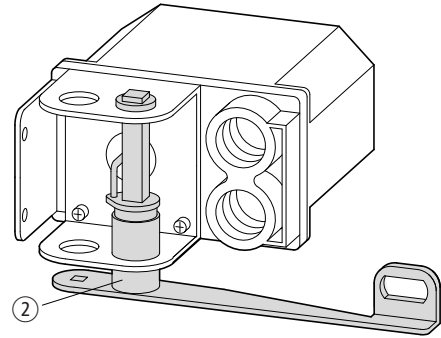
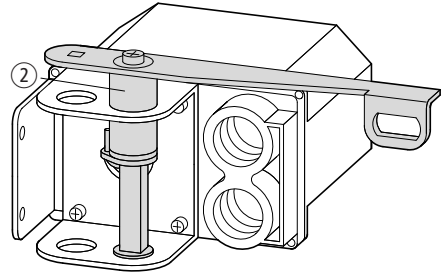


	2 x 0.75 - 2.5 mm <sup>2</sup>	<b>M ≤ 1.2 Nm</b> (M ≤ 10.6 lb-in)
	2 x 0.5 - 1.5 mm <sup>2</sup>	
	2 x 0.5 - 1.5 mm <sup>2</sup>	

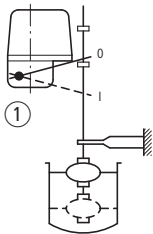
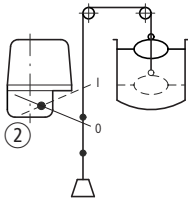
- ①
- en Fulcrum left
  - de Drehpunkt links
  - fr Axe de rotation à gauche
  - es Punto de giro a la izquierda
  - it Punto di rotazione a sinistra
  - zh 左支点
  - ru Точка вращения слева



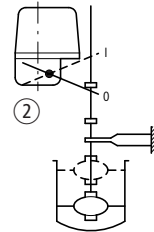
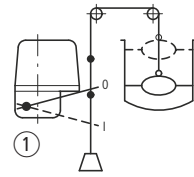
- ②
- en Fulcrum right
  - de Drehpunkt rechts
  - fr Axe de rotation à droite
  - es Punto de giro a la derecha
  - it Punto di rotazione a destra
  - zh 空载
  - ru Точка вращения справа



- en Filling
- de Vollpumpen
- fr Remplissage
- es Llenar
- it Riempimento
- zh 空载
- ru Заполнение



- en Emptying
- de Leerpumpen
- fr Vidange
- es Vaciar
- it Svuotamento
- zh 空载
- ru Оporож нени



06/18 IL05212002Z

